German Life & Letters

A Quarterly Review

Edited by

JAMES BOYD,
LEONARD FORSTER and C. P. MAGILL

VOLUME XI
1957-1958

BASIL BLACKWELL : OXFORD

CONTENTS

Page

BAIER, CLAIR, Goethe's 'Campagne in Frankreich' and Carossa's 'Rumänisches Tagebuch' 260
BITHELL, JETHRO, Publications 255
BITHELL, JETHRO, Felix Braun's Selected Work 205
BRAUN, FELIX, Zwei Gedichte 257
BREMNER, G., Millwood, Lady Milford and Maria Stuart 41
COLLINSON, W. E., Some German and English Idioms, with a Note on the Definition of the Term 'Idiom' 266
DAVIAU, DONALD G., The Misconception of Hermann Bahr as a 'Verwandlungskünstler' 182
DUNSTAN, A. C., 'Muspilli' and the Apocryphal Gospels 270
FORSTER, LEONARD, 'Ducus Horant' 276
FOX, W. H., The Problem of Guilt in Werfel's *Nicht der Mörder* 25
GILBERT, MARY E., Some Observations on Hofmannsthal's Two Novellen 'Reitergeschichte' and 'Das Erlebnis des Marschalls von Bassompierre' . 102
GRÖNDAHL, I. C., Henrik Wergeland and England 286
GUDER, G., Annette von Droste-Hülshoff's Conception of Herself as Poet . 13
LINDENBERGER, HERBERT, The Play of Opposites in Georg Trakl's Poetry . 192
MCCLEAN, R. J., Observations on the Germanic Numerals 293
MAINLAND, WILLIAM F., Flemish Fiction Today and Yesterday 300
MASON, EUDO C., Reflections Suggested by the Insel-Verlag's Pictorial Chronicle of Rilke's Life 311
MAURER, K. W., Some Reflections on 'Alterskunst' 322
NORMAN, F., Hildebrand and Hadubrand 325
PAPST, E. E., Some Recent Approaches to Goethe 117
PARRY, IDRIS, Malte's Hand 1
PICKERING, F. P., On Coming to Terms with Curtius 335
ROSE, WILLIAM, Interpretations of the Lyric 346
SALZBERGER-WITTENBERG, LORE S., Franz Baermann Steiner: *Unruhe ohne Uhr* 225
SCHLEGELMILCH, WOLFGANG, 'Entsagung': Zu einem späten Gedicht der Droste 112
STERN, J. P., The White Rose 81
SUBIOTTO, A. V., Hans Carossa and Modern German Autobiography . 34
WAIDSON, H. M., Heimito von Doderer's Demons 214
WELLS, G. A., The Problem of Right Conduct in Grillparzer's *Ein Bruderzwist in Habsburg* 161
WILLOUGHBY, L. A., Jethro Bithell: A Biographical Note 253
WOLF, ALOIS, *Weltgeheimnis*: Reflections on Hugo von Hofmannsthal . 173

Translations Page

GODMAN, STANLEY, *Hans Carossa (1878–1956)*, by Wilhelm Hausenstein 127
MAURER, K. W., *Translations from Gottfried Keller & Hans Carossa* 265, 310, 324

Surveys and Reports

BRUFORD, W. H., *Congress of International Federation for Modern Languages and Literatures 1937* . 137
REISS, H. S., *The Criticism of Heine in the 'Heine-Jahr'* 130

Notice

Société Rencesvals 251

Reviews

BARKELEY, R., *The Empress Frederick* (R. H. THOMAS) 149
BEREND, E., *Jean Pauls Briefe 1820–1825* (L. A. WILLOUGHBY) 76
BEREND, E., *Jean Pauls Persönlichkeit* (J. W. SMEED) 77
BETTERIDGE, H. T., *Cassell's German & English Dictionary* (C. T. CARR) 354
BITHELL, J., *Anthology of German poetry 1730–1830* (T. P. WILLIAMS) 234
BORLAND, H. E., *Nietzsche's influence in Swedish literature* (S. A. BERGMANN) 155
BROOKE, K., *Introduction to Early New High German* (L. W. FORSTER) 139
BURDACH, K., *Zur Entstehungsgeschichte des Westöstlichen Divans* (E. E. PABST) 70
BUTLER, E. M., *Byron and Goethe* (L. A. WILLOUGHBY) 72
BUTLER, E. M., *Heinrich Heine* (C. P. MAGILL) 78
CASSIRER-SOLMITZ, E., *Vier Werke Rilkes* (E. C. MASON) 240
CHADWICK, H., *Lessing's theological writings* (G. A. WELLS) 68
CHAMISSO, A. v., *Peter Schlemihl*, ed J. Boyd (C. P. MAGILL) 75
CLARK, J. M., *Meister Eckhart* (E. STOPP) 60
CLOSS, A., *Medusa's Mirror* (J. BITHELL) 233
COLMJON, G., *That thusendigste jår* (W. E. COLLINSON) 56
DUNLOP, J. K., *A short history of Germany* (S. H. STEINBERG) 244
FORSTER, L. W., *The Penguin Book of German Verse* (R. TYMMS) 249
FREUND, M., *Geschichte des zweiten Weltkriegs in Dokumenten* (R. BARKELEY) 158
FRIEDMANN, H. and MANN, O., *Expressionismus* (M. HAMBURGER) 149
FURSTNER, H., *Studien zur Wesensbestimmung der höfischen Minne* (A. T. HATTO) 57
GANZ, P. F., *Der Einfluss des Englischen auf den deutschen Wortschatz 1640–1815* (C. T. CARR) . 352
GERAMB, V. v., *W. H. Riehl* (B. E. SCHATZKY) 147
GILLIES, A., *Goethe's Faust — An interpretation* (H. TREVELYAN) 235
GLINZ, H., *Der deutsche Satz* (D. G. MOWATT) 53
GOETHE, J. W. v., *Westöstlicher Divan*, ed. E. Beutler (E. E. PABST) 70
GÖTZE, A., *Frühneuhochdeutsches Glossar* (N. DENISON) 52
GOTTHELF, J., *Die schwarze Spinne*, ed. H. M. Waidson (G. T. HUGHES) 140
GRAY, R., *Kafka's Castle* (H. S. REISS) 151
GRÜNANGER, K., *Storia della letteratura tedesca*, I (A. V. SUBIOTTO) 54
HAMMELMANN, H. A., *Hugo v. Hofmannsthal* (J. C. MIDDLETON) 152
HAUSDORFF, K., *Unser Schlesien* (L. A. WILLOUGHBY) 159
HERTZ, F., *The development of the German public mind* (R. R. BETTS) 145
HEYNEN, W., *Das Buch deutscher Briefe* (L. W. FORSTER) 143
HOFMEISTER, A., *Festschrift Adolf Hofmeister zum 70. Geburtstag* (S. H. STEINBERG) 64
INEICHEN, G., *G. de Lorris: Der Rosenroman* (D. H. GREEN) 56
KLEMM, W., *Deutsche Gedichte* (L. W. FORSTER) 159
KRAHE, H., *Germanische Sprachwissenschaft* (R. G. FINCH) 49
LEYEN, F. v. D., *Das Buch deutscher Reden und Rufe* (W. D. ROBSON-SCOTT) 142
MACKENSEN, L., *Die deutsche Sprache unserer Zeit* (R. E. KELLER) 50
MORRALL, E. J., *H. v. Morungen: Complete word-index* (D. G. MOWATT) 60
MÜLLER-SEIDEL, W., *Schillers Briefe 1772–1785* (L. A. WILLOUGHBY) 73
NAUMANN, W., *Grillparzer* (I. V. MORRIS) 80
Nelson's German Texts (A. R. ROBINSON, D. J. M. CORNWELL) 160, 248
PELLEGRINI, A., *Hölderlin: storia della critica* (M. HAMBURGER) 74
POLENZ, P. v., *Schelmuffskys Reisebeschreibung* (K. G. KNIGHT) 67
PULVER, E., *Hofmannsthals Schriften zur Literatur* (M. E. GILBERT) 239
PYRITZ, H., *Festgruss für Hans Pyritz* (C. P. MAGILL) 144
ROMPELMANN, T. A., *Heliandproblemen* (F. P. PICKERING) 55
RÜHLE, O., *Shakespeares ausgewählte Werke* (M. E. ATKINSON) 141
SCHOOLFIELD, G. C., *The figure of the musician in German literature* (H. S. M. STUART) . . . 246
SCHRIMPF, H. J., *Das Weltbild des späten Goethe* (H. S. REISS) 69
SILBER, K., *Pestalozzi* (W. H. BRUFORD) 157
SMIRIN, M. M., *Die Volksreformation des Thomas Münzer* (M. BEARE) 65
SPALDING, K. and BROOKE, K., *Historical dictionary of German figurative usage*, VI (N. DENISON) . 51
STENGEL, E. E. and VOGT, F., *Zwölf mittelhochdeutsche Minnelieder und Reimreden* (W. L. WARDALE) 63
THOMAS, R. H., *Thomas Mann* (W. WITTE) 153
WEIGAND, H. H., *Three chapters on courtly love* (A. T. HATTO) 57
WINKLER, K., *Neidhart v. Reuental* (H. SACKER) 62
WEERTH, G., *Sämtliche Werke & Die ersten Gedichte der Arbeiterbewegung* (W. ROSE) . . . 147